

**JUEVES 8 DE NOVIEMBRE**

LUGAR: AUDITORIO AFF INTEGRAL DEL MALI

10:00 a.m./  
1:00 p.m.

**TRANSFORMACIONES Y APROPIACIONES EN LAS ARTES DISCURSIVAS Y VISUALES**

**Giovanna Pollarolo** (PUCP, Lima)

*Historia natural*: del poema a la imagen

**Carla Sagástegui** (PUCP, Lima)

Huaca, Supay y el Diablo, de Guamán Poma a Juan Acevedo

**Cynthia Vich** (Fordham University, Nueva York)

De cartografías, alegorías y testimonios gráficos: *Ciudad de payasos* entre texto e imagen

**Victor Casallo** (PUCP, Lima)

Nuevas mediaciones de la historieta: texto, imagen e identidad juvenil entre cómics y mangas

Moderadora: **Cecilia Esparza** (PUCP, Lima)

3:00 p.m./  
5:00 p.m.

**EMBLEMAS Y ALEGORÍAS EN LA ÉPOCA VIRREINAL**

**Juan Carlos Estenssoro** (Université Paris-Sorbonne - Paris IV)

Espejos morales: pinturas que hablan e imágenes para leer

**Juan Ricardo Rey** (Universidad de Buenos Aires)

Emblemas sin alma y sin cuerpo en el siglo XVIII neogranadino

**Celia Rubina** (PUCP, Lima)

Narrativa visual y literaria en el ciclo de *Vida de san Pedro Nolasco* en el claustro del convento de La Merced, Cuzco

Moderador: **José Antonio Rodríguez** (PUCP, Lima)

5:00 p.m./  
6:00 p.m.

**CLAUSURA**

SIMPOSIO

# ESCRITURA E IMAGEN EN HISPANOAMÉRICA

DE LA CRÓNICA ILUSTRADA AL CÓMIC

**LUIS ALVARADO** **JAIME BORJA** **VICTOR CASALLO**

**THOMAS CUMMINS** **FRANCESCA DENEGRI**

**CARLOS ESPINOSA** **JUAN CARLOS ESTENSSORO**

**CARLOS GÁLVEZ** **GABRIELA GERMANÁ** **RICARDO KUSUNOKI**

**NATALIA MAJLUF** **HUGO MARTÍNEZ** **GIOVANNA POLLAROLO**

**RODRIGO QUIJANO** **LUIS REBAZA SORALUZ** **JUAN RICARDO REY**

**JOSÉ ANTONIO RODRÍGUEZ** **SONIA ROSE** **CELIA RUBINA**

**MARÍA HELENA RUEDA** **CARLA SAGÁSTEGUI** **MARGARITA SAONA**

**MICHAEL K. SCHUESSLER** **CYNTHIA VICH**

**VÍCTOR VICH** **MARÍA EUGENIA YLLIA**

## INGRESO LIBRE

PREVIA INSCRIPCIÓN / CAPACIDAD LIMITADA

Información e inscripciones:

historiadelarte@pucp.edu.pe

MALI



FACULTAD DE  
LETRAS Y CIENCIAS  
HUMANAS

DEPARTAMENTO  
ACADEMICO DE  
HUMANIDADES

ESCUELA DE  
POSGRADO



MALI



FACULTAD DE  
LETRAS Y CIENCIAS  
HUMANAS

DEPARTAMENTO  
ACADEMICO DE  
HUMANIDADES

ESCUELA DE  
POSGRADO



SIMPOSIO

# ESCRITURA E IMAGEN

## EN HISPANOAMÉRICA

DE LA CRÓNICA ILUSTRADA AL CÓMIC

PROGRAMA



## 6, 7 Y 8 DE NOVIEMBRE DE 2012

AUDITORIO DE CIENCIAS SOCIALES DE LA PUCP / AUDITORIO AFP INTEGRAL DEL MALI

El evento se realiza en el marco de las Diplomaturas y Maestría en Historia del Arte de la PUCP.

SIMPOSIO

# ESCRITURA E IMAGEN EN HISPANOAMÉRICA DE LA CRÓNICA ILUSTRADA AL CÓMIC



## PROGRAMA

### MARTES 6 DE NOVIEMBRE

LUGAR: AUDITORIO DE CIENCIAS SOCIALES DE LA PUCP

10:00 a.m./  
10:30 a.m.

#### INAUGURACIÓN

10:30 a.m./  
1:00 p.m.

#### IDENTIDADES REPUBLICANAS Y CULTURA VISUAL EN LOS SIGLOS XIX Y XX

**Francesca Denegri** (PUCP, Lima) y **Hugo Martínez** (PUCP, Lima)  
Bambeando al indio en *El Peru Ilustrado* (XIX)

**Ricardo Kusunoki** (Museo de Arte de Lima - MALI)  
Memoria privada e identidad pública: el retrato limeño entre el virreinato y la independencia (1780-1830)

**Natalia Majluf** (Museo de Arte de Lima - MALI)  
Ambigüedad racial / ambigüedad visual. La figuración de las categorías raciales

**María Eugenia Yllia** (Instituto de Investigaciones Museológicas y Artísticas - URP, Lima)  
Etnoficciones del origen. La representación de *Los funerales de Atahualpa* en un mate burilado  
Moderador: **Jesús Cosamalón** (PUCP, Lima)

#### A PROPÓSITO DE LA NOVELA GRÁFICA *CIUDAD DE PAYASOS*

Lunes 5 de noviembre, de 4:00 p.m. a 6:00 p.m.

Sala de Grados de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas (Pabellón H) de la PUCP

### MARTES 6 DE NOVIEMBRE

3:00 p.m./  
5:00 p.m.

#### LEER IMÁGENES. ILUSTRACIONES DE LIBROS EN LOS SIGLOS XVII Y XVIII

**Carlos Gálvez** (PUCP, Lima)  
Un milagro flamenco en los Andes. La crónica del P. Alonso Ramos y su origen europeo

**José Antonio Rodríguez** (PUCP, Lima)  
El Inca Garcilaso en la encrucijada de los debates immaculistas: los grabados de la primera edición de la *Historia general del Perú*

**Sonia Rose** (Université de Toulouse II)  
Imagen y escritura en las traducciones al francés de los *Comentarios Reales* del Inca Garcilaso de la Vega (siglos XVII-XVIII)

Moderador: **Juan Carlos Estenssoro** (Université Paris-Sorbonne - Paris IV)

5:00 p.m./  
7:00 p.m.

**Thomas Cummins** (Harvard University, Cambridge)  
El mundo y vida de las imágenes en las páginas peruanas de los siglos XVI-XVII: Las obras de Guamán Poma, Martín de Murúa, Pedro Bedón, y otros cronistas

Moderadora: **Cécile Michaud** (PUCP, Lima)

En el marco del evento, se realizará un conversatorio sobre *Ciudad de payasos* con la participación de sus autores, el escritor **Daniel Alarcón** y la artista **Sheila Alvarado**, con la moderación de **Cynthia Vich**.

CONVERSATORIO

### MIÉRCOLES 7 DE NOVIEMBRE

LUGAR: AUDITORIO DE CIENCIAS SOCIALES DE LA PUCP

10:00 a.m./  
1:00 p.m.

#### IMÁGENES CONTEMPORÁNEAS DE LA VIOLENCIA POLÍTICA

**Gabriela Germaná** (Investigadora independiente)  
Tablas de Sarhua. La apropiación y reelaboración de construcciones visuales y discursivas ajenas para la representación y transmisión de una agenda propia

**María Helena Rueda** (Smith College Massachusetts)  
Jóvenes testigos: niños, adolescentes y violencia en el cine colombiano reciente

**Margarita Saona** (University of Illinois, Chicago)  
Imágenes de la ausencia

**Víctor Vich** (PUCP, Lima)  
Contrapunteo peruano entre el humor y la violencia  
Moderadora: **Cecilia Esparza** (PUCP, Lima)

3:00 p.m./  
5:00 p.m.

#### FIESTA, TEATRO Y MURALES EN EL MUNDO COLONIAL

**Jaime Borja** (Universidad de los Andes, Bogotá)  
La oralidad, el gesto y la filacteria en la cultura visual colonial

**Carlos Espinosa** (FLACSO, Sede Ecuador)  
Imagen y texto en las fiestas reales del siglo XVII

**Michael K. Schuessler** (Universidad Autónoma Metropolitana, Cuajimalpa)  
Códices, pintura mural y teatralidad en el México colonial  
Moderadora: **Carmela Zanelli** (PUCP, Lima)

5:00 p.m./  
7:00 p.m.

#### IMAGEN Y VISUALIDAD VERBAL: CONCEBIR LA POESÍA EN HISPANOAMÉRICA

**Luis Rebaza Soraluz** (King's College, Universidad de Londres)  
Poetas visionarios y observadores: visualidad y escritura en la modernidad hispanoamericana (1887- 1954)

**Rodrigo Quijano** (Investigador independiente)  
Problemas en utopía

**Luis Alvarado** (Investigador independiente)  
Zona invisible: poesía y arte conceptual  
Moderadora: **Susana Reisz** (PUCP, Lima)